

Einladung

Aktionstag und Podiumsgespräch „Grenzgeschichten - Grensverhalen“

Zentrum für Niederlande-Studien – Samstag, 11. Mai 2019

Das grenzübergreifende Internetportal euregio-history.net sammelt Geschichte(n)

Im Haus der Niederlande, Zentrum für Niederlande-Studien, Münster (Alter Steinweg 6-7, 48143 Münster) findet am Samstag, dem 11. Mai 2019, von 13:30 bis 17:30 Uhr ein Aktionstag mit einem Podiumsgespräch zum Thema „Grenzgeschichten - Grensverhalen“ statt. Gesucht und gesammelt werden private Geschichten, historische Fotos und Dokumente, die das Leben und Arbeiten im deutsch-niederländischen Grenzraum und das Verhältnis der Nachbarn beschreiben. Organisiert wird der Aktionstag vom Internet-Portal euregio-history.net im Rahmen der Europawoche 2019.

Leben, Arbeit, Freundschaften und die Liebe enden und endeten nicht an der Grenze, ja die Grenze fördert in mancher Hinsicht sogar den Austausch (zum Beispiel beim Schmuggel...). Diese grenzübergreifenden Beziehungen hinterlassen vielfältige Spuren in Geschichten, Fotos, Dokumenten.



Krameramts Haus Münster; Hauptsitz 1. dt-nl Korps Münster (A. Bloch Pfister); Gerard Terborch, Frieden von Münster (Public Domain)

Das Internetportal www.euregio-history.net sammelt diese grenzübergreifenden Geschichten in den beiden Sprachen Deutsch und Niederländisch und reichert sie mit historischen Fotos und Dokumenten an. Für die Bewohnern und Bewohnerinnen des Grenzraums schafft es einen Raum, wo ihr historisches Wissen grenzübergreifend bewahrt und jederzeit eingesehen werden kann; den weiter entfernt lebenden Bürgern und Bürgerinnen der beiden Staaten gibt es Einblicke, wie alltäglich und vertraut der Umgang mit dem „fremden Nachbarn“ sein kann.

In Münster beginnt der Aktionstag mit einem Podiumsgespräch über das Projekt, die Bedeutung und Rolle des kulturellen Austausches im Grenzgebiet; anschließend werden Geschichten und Dokumente gesammelt. Der Aktionstag dauert von 13:30-17:30 Uhr. Interessierte sind zu jeder Zeit willkommen und brauchen nicht die ganze Zeit zu bleiben! Wenn Sie Dokumente, Bilder, Briefe und Erinnerungsstücke haben und Ihre Grenz-Geschichte beitragen möchten, freuen wir uns über Ihr Kommen!

Für weitere Fragen wenden Sie sich an mail@euregio-history.net oder Tel. 0251 208 972 36.

Die Internetadresse des Portals lautet: www.euregio-history.net

Kontakt:

Zentrum für Niederlande-Studien | Alter Steinweg 6-7 | 48143 Münster | Tel: 0251 8328511

Dr. Alexandra Bloch Pfister | Harsewinkelgasse 20 | 48143 Münster | Tel: 251 208 972 36 | ab@alexandra-bloch.de



Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
sowie Internationales
des Landes Nordrhein-Westfalen



Uitnodiging

Actiedag en podiumdiscussie „Grenzgeschichten-Grensverhalen“

Centrum voor Nederlandse Studies – Zaterdag 11 mei 2019

De grensoverschrijdende Internetwebsite euregio-history.net verzamelt verhalen

In het Huis der Nederlanden, Centrum voor Nederlandse Studies, Münster (Alter Steinweg 6-7, 48143 Münster) vindt op zaterdag 11 mei 2019 van 13.30 tot 17.30 uur een actiedag plaats met een paneldiscussie over het onderwerp “Grenzgeschichten – Grensverhalen”. Privéverhalen, historische foto's en documenten die het leven en werk in het Duits-Nederlandse grensgebied en de relatie tussen burens beschrijven, worden gezocht en verzameld. De actiedag zal worden georganiseerd door het internetportaal euregio-history.net als deel van Europawoche 2019.

Leven, werk, vriendschappen en liefde eindigen niet aan de grens; in sommige opzichten bevordert de grens zelfs de uitwisseling (bijvoorbeeld bij het smokkelen...). Deze grensoverschrijdende relaties laten verschillende sporen na in verhalen, foto's en documenten.



Krameramtshaus Münster; Hauptsitz 1. dt-nl Korps Münster (A. Bloch Pfister); Gerard Terborch, Frieden von Münster (Public Domain)

Het internetportaal www.euregio-history.net verzamelt deze grensoverschrijdende verhalen in het Duits en Nederlands en illustreert ze met historische foto's en documenten. Voor de bewoners van het grensgebied creëert het een ruimte waar hun historische kennis over de grenzen kan worden bewaard en op elk moment kan worden bekeken; voor de burgers van beide landen die verder weg wonen, geeft het inzicht in hoe de dagelijkse en vertrouwde omgang met de "vreemde buurman" kan zijn.

In Münster begint de actiedag met een paneldiscussie over het project, de betekenis en de rol van culturele uitwisseling in het grensgebied, waarna verhalen en documenten worden verzameld. Het evenement duurt van 13:30-17:30 uur. Geïnteresseerden zijn altijd welkom en hoeven niet de hele tijd te blijven! Heeft u documenten, foto's, brieven en memorabilia en wilt u een bijdrage leveren aan uw grensgeschiedenis, dan verheugen wij ons op uw bezoek!

Voor verdere vragen kunt u contact opnemen met mail@euregio-history.net of bellen naar 0251 208 972 36.

Het internetadres van het portaal is: www.euregio-history.net

Contact:

Zentrum für Niederlande-Studien | Alter Steinweg 6-7 | 48143 Münster | Tel: 0251 8328511

Dr. Alexandra Bloch Pfister | Harsewinkelgasse 20 | 48143 Münster | Tel: 251 208 972 36 | ab@alexandra-bloch.de



Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
sowie Internationales
des Landes Nordrhein-Westfalen

